

EN..... P. 1 – 3  
FR..... P. 4 – 6  
DE..... P. 7 – 9  
NL..... P. 10 – 12  
ES..... P. 13 – 16  
PT..... P. 17 – 19

# KRUPS

TOASTER KH682

EN

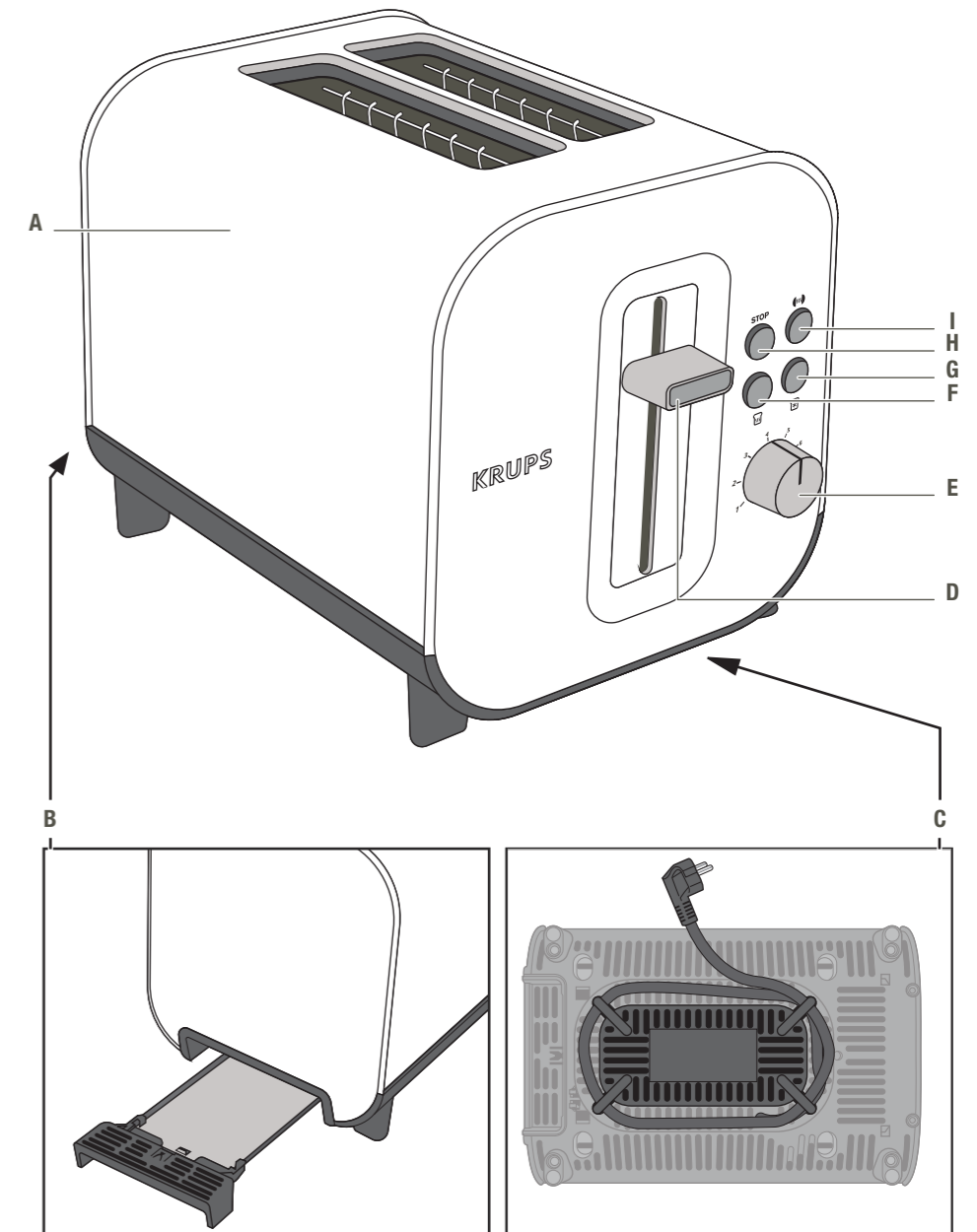
FR

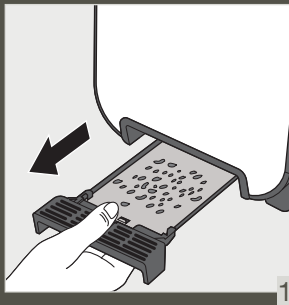
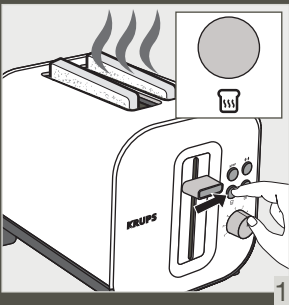
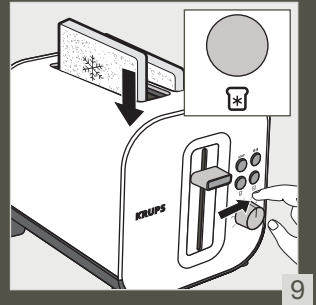
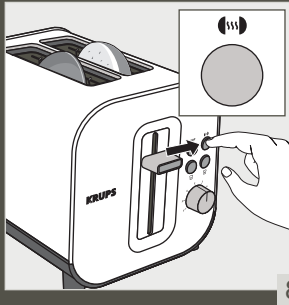
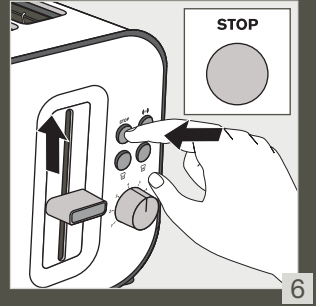
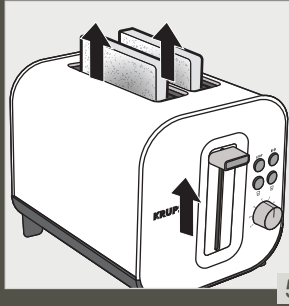
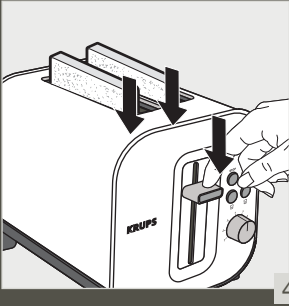
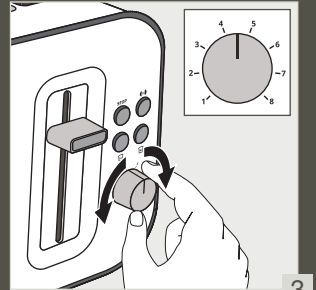
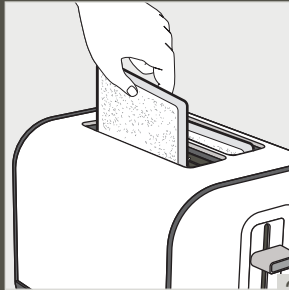
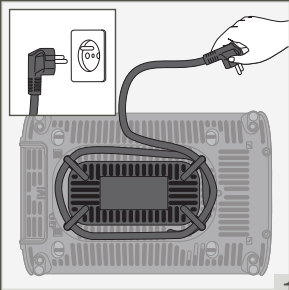
DE

NL

ES

PT





## DESCRIPTION

- A Insulation housing
- B Crumb tray
- C Cord storage
- D Toaster lever
- E Browning knob
- F DEFROST function 
- G REHEAT function 
- H STOP button
- I BAGEL function 

## BEFORE USING FOR THE FIRST TIME

- **Ensure you read the safety instructions before first use and keep to hand with the product instructions.**
- Remove all packaging, stickers and various accessories from both the inside and outside of the toaster.
- Adjust the cord length by winding it under the base. Wedge the cord into the notch (**Fig. 1**).
- Plug in the toaster.
- Put the toaster on once or twice on the maximum level to eliminate the smell of newness. This operation must be carried out when it is empty (without bread) in a ventilated room.

## DIRECTIONS FOR USE

- NEVER leave the appliance unattended whilst in operation
- Place the slices of bread in the toaster (**Fig. 2**).
- Do not insert slices which are too big or too thick: the slice must not get stuck in the slot.
- Select the desired toasting level (**Fig. 3**).
- Choose between 8 different toasting levels by selecting the desired level:  
Position 1 = lightly toasted  
Position 8 = well toasted
- The intensity of the toasting increases with the figures on the dial. For wholemeal bread, put the control dial on a longer toasting time than for white bread. Put the control dial on a figure lower than if, for example, you wish to toast just one slice of bread.

### Important:

**Pieces of dry bread or those which have already been toasted, brown more quickly and may even burn. You are advised to choose a lower toasting level for this type of bread and to not let the toaster operate without supervision.**



- Press down the start lever until it is automatically locked (**Fig. 4**).
- The toaster starts working and the STOP button lights up. The lever only operates if the toaster is turned on.
- The bread is automatically ejected and the toaster stops once the previously selected toasting level has been reached (**Fig. 5**).
- Remove the bread. You can use the start lever by moving it back to the top. This function makes it easier to remove the bread.
- To interrupt toasting, press the STOP button (**Fig. 6**).

### Caution:



**If a piece of bread is blocked in the toaster, unplug it immediately, let it cool down for a few minutes and then gently release the bread, without touching the hot elements.**

## POSSIBLE FUNCTIONS



### BAGEL function

- The toaster has a pre-set function for toasting bagels.
- Insert the bagel as illustrated (**Fig. 7**).
- Select the desired toasting level and push down the lever (see the Directions for Use section).
- Press the BAGEL button  (**Fig. 8**).
- The BAGEL button  and the STOP button will light up.

### DEFROST function

- The toaster has a pre-set defrost function: toasting frozen bread takes more time than toasting fresh bread.
- Insert one or two slices of frozen bread into the toaster (**Fig. 9**).
- Select the desired toasting level and push down the lever (see the Directions for Use section).
- Press the DEFROST  button (**Fig. 9**).
- The DEFROST  button and the STOP button will light up.

### REHEAT function

- The toaster has a pre-set function to heat slices of bread without grilling them first.
- The reheating time is automatic, regardless of the position of the control dial (about 30 seconds).
- Insert the slices of bread or toast in the toaster and push down the lever.
- Press the REHEAT button  (**Fig. 10**).
- The REHEAT button  and the STOP button will light up.

## CLEANING

- **Before removing the crumb tray, let the toaster cool down for at least ten minutes after the last use.**
- Before maintenance, cleaning or putting the appliance away, unplug from the mains supply and let the appliance cool down.
- Cleaning is quick and easy thanks to the crumb tray. Just pull the handle that is provided for this purpose. Carry out this operation regularly (**Fig. 11**).
- **Never immerse the toaster in water or any other liquid to clean it.**
- Never use an abrasive sponge to clean the toaster. Clean it with a damp cloth and wipe it with a soft, dry cloth.
- Wipe using a warm cloth and then put the crumb tray back in place.
- **Never use** the toaster without the crumb tray.

## TROUBLESHOOTING

PROBLEM	SOLUTION
The toaster does not work.	Make sure the plug is well connected to the power outlet. If the toaster still does not work, take it to a certified KRUPS service centre.
Bread remains stuck in the appliance.	Unplug the toaster and let it cool down. Remove the bread out carefully. Make sure you do not damage the heating elements when you remove the bread. Never use a metallic object to remove the bread.
The bread is over-toasted or under-toasted.	Check the selected setting. Select a lower level if your bread is over-toasted, or a higher level if it is undertoasted. Makes sure the defrost or reheat buttons have not been selected.
The bread will come out almost immediately without being toasted.	Make sure you fully push down the lever to the bottom. Also check that the reheat button has not been selected. If the bread is still not in the toaster, take your toaster to a certified KRUPS service centre.
The toaster is emitting smoke.	Perhaps the setting level is too high or the toaster requires cleaning. Press the STOP button to interrupt the toasting and unplug the toaster.
The cord is damaged.	If the toaster cord is damaged, it must be replaced at a certified KRUPS service centre.

## DISPOSING OF THE PACKAGING AND THE PRODUCT



The packaging is made up of environmentally-safe materials and can be discarded along with other recyclable materials. To dispose of the product, check with the appropriate service in your area.



### Take part in environmental protection!

- ① Your product contains a number of recoverable or recyclable materials.
- ➔ Take these to a collection centre, or to a certified service centre for processing.

## DESCRIPTION

- A Boîtier isolant
- B Tiroir du ramasse miettes
- C Rangement du cordon
- D Levier de mise en marche
- E Réglage du grillage du grille-pain
- F Fonction de DÉCONGÉLATION 
- G Fonction de RÉCHAUFFAGE 
- H Bouton STOP
- I Fonction BAGEL 

## AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- **Assurez-vous de lire ces instructions avant d'utiliser l'appareil pour la première fois et de les garder à portée de main.**
- Enlevez tous les emballages, autocollants ou accessoires divers à l'intérieur comme à l'extérieur du grille-pain.
- Réglez la longueur du cordon en l'enroulant sous le socle. Coincez le cordon dans l'encoche (**Fig.1**).
- Branchez le grille-pain.
- Mettez une ou deux fois le grille-pain en marche sur le niveau maximum afin d'éliminer l'odeur du neuf. Cette opération doit être réalisée à vide (sans pain) dans une pièce ventilée.

## MODE D'UTILISATION

- Placez les tranches de pain dans le grille-pain (Fig. 2).  
N'insérez pas des tranches trop grandes ou trop épaisses : la tranche ne doit pas rester coincée dans la fente.
- Sélectionnez le degré de grillage désiré (Fig. 3).
- Choisissez entre 8 degrés de grillage différents en sélectionnant la position souhaitée :  
Position 1 = légèrement grillé  
Position 8 = très grillé
- L'intensité du grillage augmente en même temps que les chiffres du sélecteur. Pour le pain complet, mettez le bouton de réglage sur un temps de grillage plus long que pour le pain blanc. Mettez le bouton de réglage sur un chiffre inférieur si, par exemple, vous souhaitez griller seulement une tranche de pain.

### Important:

**Les morceaux de pain sec ou qui auraient été déjà grillés, brunissent plus rapidement et peuvent même, le cas échéant brûler. Il est donc recommandé de choisir un degré de grillage inférieur pour ce type de pain et de ne pas laisser l'appareil fonctionner sans surveillance.**



- Descendez le levier de mise en marche jusqu'à ce qu'elle soit automatiquement bloquée (**Fig. 4**).  
L'appareil fonctionne et la touche STOP s'allume. Le levier ne peut être bloqué que si le grille-pain est branché.
- Le pain est éjecté automatiquement et l'appareil s'arrête une fois que le degré de grillage préalablement sélectionné est atteint (**Fig. 5**).
- Retirez le pain. Vous pouvez utiliser le levier de mise en marche en le remontant au maximum. Cette fonction facilite le retrait du pain.
- Pour interrompre le fonctionnement de grillage en cours appuyez sur le bouton STOP (**Fig. 6**).

**Attention:**



**Si une tranche de pain reste bloquée dans l'appareil, débranchez immédiatement, laissez refroidir quelques minutes et dégagez le pain délicatement, sans toucher les éléments chauffants.**

## FONCTIONS POSSIBLES



### Fonction BAGEL

- Le grille-pain est doté d'une fonction préprogrammée pour griller des bagels.
- Insérez le bagel tel qu'illustré (**Fig. 7**).
- Sélectionnez le niveau de grillage désiré et descendez la manette (voir la section Mode d'utilisation).
- Appuyez sur la touche BAGEL  (**Fig. 8**).
- Les touches BAGEL  et STOP s'allument.

### Fonction de DÉCONGÉLATION

- Le grille-pain est doté d'une fonction préprogrammée de décongélation : griller du pain congelé prend plus de temps que griller du pain non congelé.
- Insérez une ou deux tranches de pain congelées dans le grille-pain (**Fig. 9**).
- Sélectionnez le degré de grillage désiré et descendez la manette (voir le paragraphe « MODE D'UTILISATION »).
- Appuyez sur la touche DÉCONGÉLATION  (**Fig. 9**).
- Les touches DÉCONGÉLATION  et STOP s'allument.

### Fonction RÉCHAUFFAGE

- Le grille-pain est doté d'une fonction préprogrammée pour réchauffer des tranches de pain ou des toasts sans les griller davantage.
- Le temps de réchauffage est automatique quelque soit la position du bouton de réglage (environ 30 secondes).
- Insérez les tranches de pain ou les toasts dans le grille-pain et descendez la manette.
- Appuyez sur la touche RÉCHAUFFAGE  (**Fig. 10**).
- Les touches RÉCHAUFFAGE  et STOP s'allument.

## NETTOYAGE

- **Avant de sortir le tiroir ramasse-miettes, laissez l'appareil refroidir au moins 10 minutes après la dernière utilisation.**
- Avant de nettoyer le grille-pain, assurez-vous qu'il n'est pas branché.
- Le nettoyage est facile et rapide grâce au tiroir ramasse-miettes qu'il suffit de tirer au moyen de la poignée prévue à cet effet. Réaliser cette opération régulièrement (**Fig. 11**).
- **Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau pour le nettoyer.**
- N'utilisez jamais une éponge abrasive pour nettoyer le grille-pain. Nettoyez-le avec un chiffon humide et essuyez-le avec un chiffon doux et sec.
- Essuyez à l'aide d'un chiffon humide puis remettez le tiroir ramasse-miettes en place.
- **N'utilisez jamais** le grille-pain sans le tiroir ramasse-miettes.

## DÉPANNAGE

PROBLÈME	SOLUTION
Le grille-pain ne fonctionne pas.	Assurez-vous que la fiche est bien branchée dans la prise. Si le grille-pain ne fonctionne toujours pas, allez le porter à un centre service KRUPS agréé.
Le pain reste coincé dans l'appareil.	Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir. Retirez le pain avec précaution. Faites attention de ne pas endommager les éléments chauffants lorsque vous retirez le pain. N'utilisez jamais un objet métallique pour retirer le pain.
Le pain est trop ou pas assez grillé.	Vérifiez le réglage sélectionné. Sélectionnez un degré plus faible si votre pain est trop grillé, ou plus élevé s'il ne l'est pas assez. Assurez-vous que les touches décongélation ou réchauffage n'ont pas été sélectionnées.
Le pain ressort presque immédiatement sans être grillé.	Assurez-vous de bien descendre la manette jusqu'en bas. Vérifiez aussi que la touche réchauffage n'a pas été sélectionnée. Si le pain ne reste toujours pas dans le grille-pain, allez porter votre appareil à un centre service KRUPS agréé.
De la fumée s'échappe du grille-pain.	Il est possible que le degré de grillage sélectionné soit trop élevé. Appuyez sur la touche STOP pour interrompre le cycle de grillage et débranchez l'appareil.
Le cordon est endommagé.	Si le cordon de l'appareil est endommagé, il doit être remplacé dans un centre service KRUPS agréé.

## ÉLIMINATION DES MATÉRIAUX D'EMBALLAGE ET DE L'APPAREIL



L'emballage comprend exclusivement des matériaux sans danger pour l'environnement, pouvant être jetés conformément aux dispositions de recyclage en vigueur. Pour la mise au rebut de l'appareil, se renseigner auprès du service approprié de votre région.






### Participons à la protection de l'environnement !

- ① Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.
- ➔ Allez le porter à un point de collecte ou à un centre de service agréé pour que son traitement soit effectué.



## DESCRIPTION

- A Wärmeschutz Gehäuse
- B Krümelschublade
- C Kabelaufwicklung
- D Starthebel
- E Bräunungsgradregler

- F AUFTAU-Funktion 
- G AUFWÄRM-Funktion 
- H STOPP-Taste
- I BAGEL-Funktion 

## BEFORE USING FOR THE FIRST TIME

- **Lesen Sie vor dem ersten Gebrauch die Sicherheitshinweise und bewahren Sie die Anleitung auf, um auch in Zukunft darauf zurückgreifen zu können.**
- Entfernen Sie Verpackungen, Aufkleber oder die verschiedenen Zubehörteile im und außen am Toaster.
- Passen Sie die Kabellänge an, indem Sie das Kabel unter dem Sockel aufwickeln. Klemmen Sie das Kabel in die Kerbe (**Abb. 1**).
- Verbinden Sie den Toaster mit der Steckdose.
- Um eventuell vorhandene Fertigungsrückstände zu beseitigen, sollte der Toaster vor dem Erstgebrauch 1-2 mal auf höchster Röstgradeinstellung ohne Toastbrot in einem gut belüfteten Raum betrieben werden.

## BENUTZUNG

- Legen Sie die Brotscheiben in den Toaster (**Abb. 2**).
- Stecken Sie keine zu großen oder dicken Scheiben in den Toaster: Die Scheiben dürfen nicht im Schlitz stecken bleiben.
- Stellen Sie den gewünschten Bräunungsgrad ein (**Abb. 3**).
- Wählen Sie zwischen 8 unterschiedlichen Bräunungsgraden, indem Sie den Regler auf die entsprechende Position stellen:  
Position 1 = leicht gebräunt  
Position 8 = stark gebräunt
- Die Bräunungsintensität erhöht sich entsprechend der Zahlen am Regler. Stellen Sie für Vollkornbrot den Regelknopf auf einen höheren Bräunungsgrad als für Weißbrot. Stellen Sie den Regelknopf auf eine kleine Zahl, wenn Sie zum Beispiel nur eine Scheibe Brot rösten möchten.

### Wichtig:

**Trockene Brotstücke oder Brotstücke, die schon geröstet wurden, bräunen schneller und können gegebenenfalls sogar verbrennen. Es empfiehlt sich daher, für diese Art von Brot einen niedrigeren Bräunungsgrad zu wählen und das Gerät nicht unbeaufsichtigt laufen zu lassen.**



- Drücken Sie den Starthebel nach unten, bis er automatisch einrastet (**Abb. 4**).
- Das Gerät schaltet sich ein und die STOPP-Taste leuchtet auf. Der Hebel kann nur einrasten, wenn der Toaster mit der Steckdose verbunden ist.
- Das Brot wird automatisch ausgeworfen und das Gerät schaltet sich aus, sobald der zuvor eingestellte Bräunungsgrad erreicht ist (**Abb. 5**).
- Entnehmen Sie das Brot. Sie können es mithilfe des Starthebels auf die maximale Höhe schieben. Diese Funktion erleichtert die Brotentnahme.
- Um den laufenden Röstvorgang zu unterbrechen, drücken Sie auf die STOPP-Taste (**Abb. 6**).

### **Achtung:**



**Wenn eine Brotscheibe im Gerät feststeckt, ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose, lassen Sie das Gerät einige Minuten abkühlen und lösen Sie das Brot vorsichtig, ohne dabei die Heizelemente zu berühren.**

## VERFÜGBARE FUNKTIONEN



### **BAGEL-Funktion**

- Der Toaster ist mit einer vorprogrammierten Funktion zum Toasten von Bagels ausgestattet.
- Stecken Sie den Bagel wie abgebildet (**Abb. 7**) in den Toaster.
- Wählen Sie den gewünschten Bräunungsgrad und drücken Sie den Hebel herunter/siehe Abschnitt Benutzung).
- Drücken Sie auf die BAGEL-Taste  (**Abb. 8**).
- Die BAGEL-  und STOPP-Taste leuchten auf.

### **AUFTAU-Funktion**

- Der Toaster ist mit einer vorprogrammierten Funktion zum Auftauen versehen: Gefrorenes Brot zu toasten dauert länger als nicht-gefrorenes Brot.
- Legen Sie eine oder zwei gefrorene Brotscheiben in den Toaster (**Abb. 9**).
- Wählen Sie den gewünschten Bräunungsgrad und drücken Sie den Hebel herunter (siehe Abschnitt BENUTZUNG).
- Drücken Sie auf die AUFTAU-Taste  (**Abb. 9**).
- Die AUFTAU-  und STOPP-Taste leuchten auf.

### **AUFWÄRM-Funktion**

- Der Toaster besitzt eine vorprogrammierte Funktion zum Aufwärmen von Brot- oder Toastscheiben, ohne das Brot noch stärker zu rösten.
- Die Aufwärmzeit ist automatisch festgelegt, unabhängig von der Position des Regelknopfes (ungefähr 30 Sekunden).
- Stecken Sie die Brot- oder Toastscheiben in den Toaster und drücken Sie den Hebel nach unten.
- Drücken Sie auf die AUFWÄRM-Taste  (**Abb. 10**).
- Die AUFWÄRM-  und STOPP-Taste leuchten auf.

## REINIGUNG

- **Bevor Sie die Krümelschublade herausziehen, lassen Sie das Gerät nach der letzten Benutzung mindestens 10 Minuten lang abkühlen.**
- Bevor Sie den Toaster reinigen, vergewissern Sie sich, dass sein Netzstecker aus der Steckdose gezogen ist.
- Dank der Krümelschublade gestaltet sich die Reinigung einfach und schnell. Es genügt, die Krümelschublade mithilfe des zu diesem Zweck vorgesehenen Griffs herauszuziehen. Entleeren Sie die Krümelschublade regelmäßig (**Abb. 11**).
- **Tauchen Sie das Gerät zum Reinigen nicht in Wasser.**
- Benutzen Sie niemals einen scheuernden Schwamm zum Reinigen des Toasters. Wischen Sie den Toaster mit einem feuchten Tuch sauber und trocknen Sie ihn mit einem weichen und trockenen Tuch ab.

- Reinigen Sie die Krümelschublade mit einem feuchten Tuch und setzen Sie die Krümelschublade dann zurück an ihren Platz.
- **Benutzen Sie** den Toaster **niemals** ohne die Krümelschublade.

## FEHLERBEHEBUNG

PROBLEM	LÖSUNG
Der Toaster funktioniert nicht.	Prüfen Sie, ob der Netzstecker richtig in der Steckdose steckt. Wenn der Toaster weiterhin nicht funktioniert, bringen Sie ihn bitte zu einem autorisierten KRUPSKundendienstzentrum.
Das Brot steckt im Gerät fest.	Ziehen Sie den Netzstecker des Gerätes und lassen Sie es abkühlen. Entfernen Sie das Brot vorsichtig. Passen Sie auf, dass Sie nicht die Heizelemente beschädigen, wenn Sie das Brot entfernen. Versuchen Sie niemals, das Brot mithilfe eines metallischen Gegenstandes zu entfernen.
Das Brot ist zu stark oder nicht ausreichend geröstet.	Überprüfen Sie die ausgewählte Einstellung. Wählen Sie einen niedrigeren Bräunungsgrad, wenn Ihr Brot zu dunkel ist, oder einen höheren Bräunungsgrad, wenn es nicht ausreichend gebräunt ist. Stellen Sie sicher, dass die Auftau- oder Aufwärm-Taste nicht gedrückt wurden.
Das Brot wird fast sofort wieder ausgeworfen, ohne geröstet zu werden.	Achten Sie darauf, den Hebel bis ganz nach unten zu drücken. Stellen Sie sicher, dass die Aufwärm-Taste nicht gedrückt wurde. Wenn das Brot immer noch nicht im Toaster bleibt, bringen Sie Ihr Gerät bitte zu einem autorisierten KRUPS-Kundendienstzentrum.
Aus dem Toaster quillt Rauch.	Möglicherweise wurde ein zu hoher Bräunungsgrad gewählt. Drücken Sie die STOPP-Taste, um den Röstvorgang zu unterbrechen, und ziehen Sie den Netzstecker des Gerätes.
Das Kabel ist beschädigt.	If the toaster cord is damaged, it must be replaced at a certified KRUPS service centre.

## ENTSORGUNG DES VERPACKUNGSMATERIALS UND DES GERÄTES



Die Verpackung besteht ausschließlich aus umweltfreundlichen Materialien, die entsprechend der geltenden Recycling-Vorschriften entsorgt werden können. Zur Entsorgung des Gerätes wenden Sie sich bitte an Ihren regionalen Ansprechpartner.



### Wir leisten einen Beitrag zum Umweltschutz!

- ① Unser Gerät enthält zahlreiche wiederverwertbare oder recycelbare Materialien.
- ➔ Bringen Sie es bitte zu einer Sammelstelle oder zu einem autorisierten Kundendienstzentrum, damit es entsorgt werden kann.

## BESCHRIJVING

- A Isolerende behuizing
- B Kruimellade
- C Snoeropslag
- D Hendel
- E Regelaar

- F ONTDOOI  functie
- G OPWARM  functie
- H STOP knop
- I BAGEL  functie

## VÓÓR INGEBRUIKNAME

- **Lees de veiligheidsinstructies voor eerste gebruik en houd het samen met de productinstructies binnen handbereik.**
- Verwijder alle verpakkingsmateriaal, stickers en toebehoren van het broodrooster.
- Rol het snoer aan de onderkant van het apparaat tot de gewenste lengte af. Zet het snoer in de inkeping vast **(Afb.1)**.
- Steek de stekker in het stopcontact.
- Schakel het broodrooster één of twee keer in op de maximum stand om de typische geur van nieuwe apparaten te verwijderen. Doe dit met een leeg apparaat (zonder brood) en in een eventilerde ruimte.

## GEBRUIKSWIJZE

- Gebruik geen te grote of te dikke sneetjes om te vermijden dat het brood vast blijft klemmen in de sleuf. **(Afb. 2)**.
- Gebruik geen te grote of te dikke sneetjes om te vermijden dat het brood vast blijft klemmen in de sleuf.
- Selecteer de gewenste bruiningsgraad **(Afb. 3)**.
- U kunt de regelaar op 8 verschillende bruiningsgraden instellen:
  - Stand 1 = licht geroosterd
  - Stand 8 = zeer donker geroosterd
- De bruiningsgraad neemt toe naarmate de regelaar op een hoger cijfer wordt ingesteld. Voor volkorenbrood, stel de regelaar op een hogere stand in dan voor wit brood. Stel de regelaar op een lager cijfer in wanneer u slechts één sneetje brood wilt roosteren.

### Belangrijk:

**Droog brood of reeds geroosterd brood wordt sneller bruin en kan zelfs aanbranden. Het wordt aldus aanbevolen om de regelaar voor dit type brood op een lagere bruiningsgraad in te stellen en het apparaat niet zonder toezicht te laten.**



- Breng de hendel omlaag totdat deze automatisch komt vast te zitten **(Afb. 4)**.
- Het apparaat wordt ingeschakeld en de STOP knop wordt verlicht. De hendel kan alleen worden vastgezet wanneer de stekker in het stopcontact zit.
- Het brood komt automatisch omhoog en het apparaat wordt uitgeschakeld zodra de vooraf ingestelde bruiningsgraad wordt bereikt **(Afb. 5)**.
- Haal het brood uit het apparaat. U kunt de hendel volledig omhoog brengen om het brood eenvoudiger te kunnen verwijderen.
- Om het roosterproces tijdens de werking te stoppen, druk op de STOP knop **(Afb. 6)**.

**Opgelet:**

Als er een sneetje brood in het apparaat komt vast te zitten, haal de stekker onmiddellijk uit het stopcontact en verwijder het brood voorzichtig, zonder de verwarmingselementen aan te raken.

## BESCHIKBARE FUNCTIES



### BAGEL functie

- Het broodrooster is voorzien van een vooraf geprogrammeerde functie voor het roosteren van bagels.
- Breng de bagel in zoals afgebeeld (Afb. 7).
- Selecteer de gewenste bruiningsgraad en laat de hendel zakken (zie de sectie Gebruiksmodus).
- Druk op de BAGEL  (Afb. 8).
- De BAGEL  en STOP knop zijn verlicht.

### ONTDOOIEN functie

- Het broodrooster is voorzien van een vooraf geprogrammeerde ontdoofunctie. Het roosteren van bevroren brood duurt langer dan het roosteren van onbevroren brood.
- Doe één of twee sneetjes brood in het broodrooster (Afb. 9).
- Selecteer de gewenste bruiningsgraad en laat de hendel zakken (zie de sectie “GEBRUIKSMODUS”).
- Druk op de ONTDOOI  knop (Afb. 9).
- De ONTDOOI  en STOP knop zijn verlicht.

### OPWARM functie

- Het broodrooster is voorzien van een vooraf geprogrammeerde functie voor het opwarmen van sneetjes brood of toast zonder ze nog meer te roosteren.
- De opwarmtijd is automatisch ingesteld, ongeacht de stand waarop de regelaar staat (circa 30 seconden).
- Doe de sneetjes brood of de toast in het broodrooster en breng de hendel omlaag.
- Druk op de OPWARM  knop (Afb. 10).
- De OPWARM  en STOP knop zijn verlicht.

## REINIGING

- **Voordat u de kruimellade verwijdert, laat het apparaat na het laatste gebruik gedurende minstens 10 minuten afkoelen.**
- Voordat u het broodrooster reinigt, zorg dat de stekker niet in het stopcontact steekt.
- Reinig het apparaat op een eenvoudige en snelle manier door de kruimellade via het voorziene handvat uit het apparaat te trekken. Doe dit regelmatig (Afb. 11).
- **Dompel het apparaat nooit in water om het te schoon te maken.**
- Maak het broodrooster nooit schoon met een schuursponsje. Reinig het apparaat met een vochtige doek en veeg het vervolgens droog met een zachte en droge doek.
- Maak de lege kruimellade schoon met een vochtige doek en schuif deze vervolgens opnieuw in het apparaat.
- Gebruik het broodrooster nooit zonder kruimellade.

## PROBLEEMOPLOSSING

PROBLEEM	OPLOSSING
Het broodrooster werkt niet.	Zorg dat de stekker op een juiste manier in het stopcontact steekt. Als het broodrooster nog steeds niet werkt, breng het naar een erkend KRUPS servicecentrum.
Het brood zit vast in het apparaat.	Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen. Haal het brood voorzichtig uit. Zorg dat u tijdens het verwijderen van het brood de verwarmingselementen niet beschadigt. Verwijder het brood nooit met een metalen voorwerp.
Het brood is te veel of te weinig geroosterd.	Controleer de gekozen stand. Kies een lagere stand als uw brood te veel is geroosterd of een hogere stand als het onvoldoende is geroosterd. Zorg dat de ontdooi- of opwarmknop niet zijn ingeschakeld.
Het brood komt bijna onmiddellijk na het inbrengen omhoog, zonder geroosterd te zijn.	Zorg dat de hendel volledig omlaag wordt gebracht. Controleer of de opwarmknop niet werd gekozen. Als het brood nog steeds niet in de broodrooster blijft zitten, breng uw apparaat naar een erkend KRUPS servicecentrum.
Er komt rook uit het broodrooster.	De gekozen bruiningsgraad is te hoog. Druk op de STOP knop om het roosterproces te stoppen en trek de stekker uit het stopcontact.
Het snoer is beschadigd.	Als het snoer beschadigd is, laat het vervangen in een erkend KRUPS servicecentrum.

## HET VERPAKKINGSMATERIAAL EN HET APPARAAT WEGGOOIEN






De verpakking bestaat alleen uit materialen die ongevaarlijk voor het milieu zijn en overeenkomstig de geldende bepalingen betreffende recycling weggegooid kunnen worden. Neem contact op met uw gemeente voordat u uw apparaat afdankt.



### Bescherm het milieu!

- ① Uw apparaat bevat vele materialen die voor recycling/hergebruik geschikt zijn.
- Niet in de vuilnisbak gooien of naar een stortplaats brengen, maar naar een door uw gemeente opgezet centraal inzamelpunt brengen.

## DESCRIPCIÓN

- |   |   |
|---|---|
| <b>A</b> Carcasa con paredes de tacto frío        | <b>F</b> Función descongelación                      |
| <b>B</b> Bandeja recogemigas                      | <b>G</b> Función RECALENTAMIENTO                     |
| <b>C</b> Espacio recogecable                      | <b>H</b> Botón de PARADA "Stop"   |
| <b>D</b> Palanca inserción/eject de las rebanadas | <b>I</b> Función caliente - bollos redondos (BAGEL)  |
| <b>E</b> Mando de ajuste del nivel de tueste      |   |

## INSTRUCCIONES PREVIAS A LA PRIMERA UTILIZACIÓN DEL APARATO

- **Lea las medidas de seguridad antes de usar el producto por primera vez y consérvelas a mano junto con las instrucciones.**
- Retire todo el material de embalaje, así como los adhesivos y elementos de protección presentes tanto en el interior como en el exterior de la tostadora.
- Ajuste el cable de alimentación a la longitud deseada enrollándolo debajo de la base del aparato. Encaje el cable de alimentación en la ranura prevista a tal efecto (**Fig. 1**).
- Enchufe la tostadora a la red eléctrica.
- Haga funcionar un par de veces la tostadora con el mando de nivel de tueste al máximo para eliminar cualquier olor residual resultante del proceso de fabricación. Esta operación deberá efectuarse en vacío (sin introducir pan alguno) en un lugar que cuente con buena ventilación.

## INSTRUCCIONES DE USO

- Inserte las rebanadas de pan a tostar en las ranuras de la tostadora (**Fig. 2**).
- No introduzca rebanadas demasiado gruesas o voluminosas. Las rebanadas no deberán quedarse trabadas en las ranuras.
- Seleccione el nivel de tueste deseado (**Fig. 3**).
- Podrá seleccionar entre 8 niveles de tueste diferentes colocando el mando en la posición deseada:  
Posición 1 = poco tostado  
Posición 8 = muy tostado
- Cuanto más elevado sea el número seleccionado en el mando, mayor será el nivel de tueste. Para pan integral, desplace el mando de ajuste a un nivel de tueste más elevado que si se tratase de pan blanco. Seleccione con el mando un nivel de tueste menos intenso si, por ejemplo, solo desea tostar una rebanada de pan.

### Nota importante:

**Las rebanadas de pan seco o previamente tostado tardarán muy poco tiempo en adquirir un nivel de tueste óptimo y podrían incluso llegar a quemarse. Por lo tanto, se recomienda seleccionar el nivel de tueste poco intenso para dicho tipo de pan y no dejar que el aparato funcione desatendido.**

- Desplace hacia abajo la palanca de inserción de rebanadas hasta que quede automáticamente bloqueada en su posición descendida (**Fig. 4**).



- El aparato comenzará a funcionar y el testigo del botón de parada “Stop” se iluminará. La palanca solo podrá bloquearse en su posición descendida si la tostadora está conectada a la red eléctrica.
- Las rebanadas de pan ya tostado se expulsarán automáticamente y el aparato dejará de funcionar una vez que se ha alcanzado el nivel de tueste previamente seleccionado **(Fig. 5)**.
- Retire las rebanadas de pan. Si lo desea, podrá desplazar la palanca de inserción totalmente hacia arriba. Esto hará que le resulte más fácil retirar las rebanadas.
- Si, en cualquier momento desea interrumpir el proceso de tueste, pulse el botón “STOP” **(Fig. 6)**.

**¡Atención!**



**En caso de que una rebanada de pan quede trabada en el aparato, desenchúfelo inmediatamente, espere unos minutos a que se haya enfriado y, con cuidado, intente desalojar la rebanada sin tocar las resistencias térmicas.**

## FUNCIONES DISPONIBLES EN EL APARATO



### Función caliente - bollos (BAGEL)

- La tostadora cuenta con una función preprogramada para tostar bollos redondos tipo bagels.
- Introduzca los bagels en la tostadora según se muestra en la ilustración **(Fig. 7)**.
- Seleccione el nivel de tueste deseado y desplace hacia abajo la palanca de inserción (consulte el apartado titulado “Instrucciones de uso”).
- Pulse el botón “BAGEL”  **(Fig. 8)**.
- Los testigos de los botones BAGEL  y STOP se iluminarán.

### Función descongelación

- Esta tostadora cuenta con una función pre programada para tostar pan congelado. El intervalo necesario para tostar este tipo de pan será más largo que si se utiliza pan fresco.
- Inserte una o dos rebanadas de pan congelado en las ranuras de la tostadora **(Fig. 9)**.
- Seleccione el nivel de tueste deseado y desplace hacia abajo la palanca de inserción (consulte el apartado titulado “INSTRUCCIONES DE USO”).
- Pulse el botón de “DESCONGELACIÓN”  **(Fig. 9)**.
- Los testigos de los botones de DESCONGELACIÓN  y STOP se iluminarán.

### Función de RECALENTAMIENTO

- La tostadora cuenta con una función reprogramada que permite recalentar rebanadas de pan o biscotes sin quemarlas ni tostarlas en exceso.
- El intervalo de calentamiento se determina de forma automática (unos 30 segundos) independientemente de la posición seleccionada en el mando de ajuste del nivel de tueste.
- Introduzca las rebanadas de pan tostado o biscotes en la tostadora y desplace hacia abajo la palanca de inserción.
- Pulse el botón de RECALENTAMIENTO  **(Fig. 10)**.
- Los testigos de los botones de RECALENTAMIENTO  y STOP se iluminarán.



## LIMPIEZA

- **Antes de retirar la bandeja recogemigas, espere un mínimo de 10 minutos a que el aparato se haya enfriado lo suficiente después de haberlo utilizado.**
- Antes de proceder a limpiar su tostadora, asegúrese de desenchufarla de la red eléctrica.
- La bandeja recogemigas permite limpiar el aparato con mayor facilidad y en menos tiempo. Basta con tirar de su asa para extraer la bandeja. Lleve a cabo esta operación a intervalos frecuentes (Fig. 11).
- **Nunca sumerja el aparato en agua para limpiarlo.**
- Nunca utilice estropajos o esponjas abrasivas para limpiar su tostadora. Límpiela con un paño húmedo y séquela bien a continuación con un paño suave y seco.
- Limpie la bandeja recogemigas con un paño húmedo y vuelva a colocarla en su sitio en el aparato.
- **Nunca** utilice la tostadora sin su bandeja recogemigas instalada.

## RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	SOLUCIÓN
La tostadora no funciona.	Compruebe que su enchufe está correctamente insertado en la toma de corriente. Si la tostadora sigue sin funcionar, llévela a un centro de asistencia técnica KRUPS autorizado.
Rebanadas trabadas en el aparato	Desenchufe el aparato de la red eléctrica y espere a que se haya enfriado. Con cuidado, retire la rebanada trabada. Preste atención a no dañar las resistencias térmicas mientras intenta desalojar la rebanada de pan. Nunca utilice un gadget metálico para desalojar el pan trabado.
El pan está poco o demasiado tostado.	Compruebe el nivel de tueste seleccionado. Seleccione un nivel más bajo si el pan está demasiado tostado, o bien un nivel más elevado si no está tostado lo suficiente. Asegúrese de que los botones de las funciones para pan congelado o de recalentamiento no están seleccionados.
El pan es expulsado casi inmediatamente del aparato sin llegar a tostarse.	Asegúrese de desplazar totalmente hacia abajo la palanca de inserción de rebanadas hasta que quede bloqueada. Compruebe también que no se haya seleccionado el botón de la función de Recalentamiento. Si, a pesar de las comprobaciones, el aparato sigue expulsando las rebanadas sin llegar a tostarlas, lleve la tostadora a un centro de asistencia técnica KRUPS autorizado.
La tostadora produce humo.	Es posible que el nivel de tueste seleccionado sea demasiado elevado. Pulse el botón STOP para detener el ciclo de tueste y desenchufe el aparato.
El cable de alimentación está dañado.	Si el cable de alimentación del aparato estuviera dañado, deberá sustituirlo un centro de asistencia técnica KRUPS autorizado.

## DESECHO DEL APARATO Y DEL MATERIAL DE EMBALAJE



El embalaje incluye únicamente materiales que no son perjudiciales para el medio ambiente y que pueden desecharse conforme a las disposiciones vigentes en materia de reciclaje. Para proceder al desecho del aparato, consulte a su empresa municipal de recogida de basuras.



### ¡Juntos podemos contribuir a proteger el medio ambiente!

- ① Su aparato incluye numerosos materiales recuperables o reciclables.
- ➔ Llévelo a un punto de recogida selectiva (puntos limpios) o bien a un centro de reparación autorizado para que sea procesado como es debido.

## DESCRIÇÃO

- |   |                               |   |   |
|---|-------------------------------|---|---|
| A | Paredes frias                 | F | Função DESCONGELAR       |
| B | Gaveta de recolha de migalhas | G | Função de REAQUECIMENTO  |
| C | Zona de arrumação do cabo     | H | Botão STOP (parar)  |
| D | Comando de ligar              | I | Função BAGEL             |
| E | Botão de regulação            |   |   |

## ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- **Certifique-se de que lê as instruções de segurança antes da primeira utilização e guarde-as por perto, juntamente com as instruções do produto.**
- Retire todas as embalagens, autocolantes ou acessórios tanto do interior como do exterior da torradeira.
- Regule o comprimento do cabo, enrolando-o por baixo da base. Fixe o cabo no entalhe (**Imagem 1**).
- Ligue a torradeira.
- Ligue uma ou duas vezes a torradeira no nível máximo, de modo a eliminar o odor a novo. Esta operação deve ser realizada sem pão, numa divisão ventilada.

## MODO DE UTILIZAÇÃO

- Coloque as fatias de pão na torradeira (**Imagem 2**).
- Não insira fatias demasiado grandes ou espessas: A fatia não deve ficar presa na fenda.
- Seleccione o grau de tostagem desejado (**Imagem 3**).
- Escolha entre 8 graus de tostagem diferentes, seleccionando a posição desejada:  
Posição 1 = ligeiramente torrado  
Posição 8 = muito torrado
- A intensidade da tostagem aumenta em simultâneo com os valores do seletor. Para pão integral, coloque o botão de regulação num tempo mais longo do que para o pão branco. Coloque o botão de regulação num valor inferior se, por exemplo, desejar torrar apenas uma fatia de pão.

### Importante:

**As fatias de pão seco que já tenham sido torradas torram mais rapidamente e até podem ficar queimadas. Assim, recomendamos que escolha um nível de tostagem inferior para este tipo de pão e não deixe o aparelho a funcionar sem supervisão.**



- Desça o manípulo de ligação até que fique automaticamente bloqueado (**Imagem 4**).
- O aparelho começa a funcionar e o botão de PARAR (STOP) acende. O manípulo só bloqueia quando a torradeira estiver ligada à corrente.
- O pão é ejetado automaticamente e o aparelho pára quando for atingido o nível de tostagem seleccionado anteriormente (**Imagem 5**).
- Retire o pão. Pode utilizar o comando de ligação, subindo-o ao máximo. Esta função facilita a retirada do pão.
- Para interromper o funcionamento da torradeira, prima o botão STOP (**Imagem 6**).

### Atenção:



**Se uma fatia de pão ficar bloqueada no aparelho, retire imediatamente a ficha da tomada, deixe o aparelho arrefecer durante alguns minutos e liberte delicadamente o pão sem tocar nos elementos de aquecimento.**

## POSSÍVEIS FUNÇÕES



### Função BAGEL

- A torradeira tem uma função pré-programada para torrar bagels.
- Insira o bagel conforme ilustrado **(Imagem 7)**.
- Selecione o nível de tostagem desejado e desça o manípulo (consulte a secção “Modo de utilização”).
- Prima o botão BAGEL  **(Imagem 8)**.
- Os botões BAGEL  e PARAR acendem.

### Função de DESCONGELAR

- A torradeira tem uma função pré-programada de descongelação: Torrar pão congelado leva mais tempo do que torrar pão que não esteja congelado.
- Insira uma ou duas fatias de pão congelado na torradeira **(Imagem 9)**.
- Selecione o nível de tostagem desejado e desça o manípulo (consulte a secção “Modo de utilização”).
- Prima o botão de DESCONGELAR  **(Imagem 9)**.
- Os botões de DESCONGELAR  e PARAR acendem.

### Função de REAQUECIMENTO

- A torradeira tem uma função pré-programada para reaquecer fatias de pão ou torradas sem que tenha de as torrar primeiro.
- O tempo de reaquecimento é automático, seja qual for a posição do botão de regulação (cerca de 30 segundos).
- Insira as fatias de pão ou as torradas na torradeira e desça o manípulo.
- Prima o botão de REAQUECIMENTO  **(Imagem 10)**.
- Os botões de REAQUECIMENTO  e PARAR acendem.

## LIMPEZA

- **Antes de retirar a gaveta das migalhas, deixe o aparelho arrefecer durante, pelo menos, 10 minutos após a última utilização.**
- Antes de limpar a torradeira, certifique-se de que esta não está ligada à corrente.
- A limpeza é fácil e rápida, graças à gaveta de recolha de migalhas, que pode ser retirada através da pega prevista para este efeito. Efetue esta operação regularmente **(Imagem 11)**.
- **Nunca coloque o aparelho dentro de água para o limpar.**
- Nunca utilize uma esponja abrasiva para limpar a torradeira. Limpe com um pano húmido e seque com um pano suave e seco.
- Passe com um pano húmido e depois volte a inserir a gaveta de recolha de migalhas.
- **Nunca utilize** a torradeira sem a gaveta de recolha de migalhas.

## RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

PROBLEMA	SOLUÇÃO
A torradeira não funciona.	Certifique-se de que a ficha está bem ligada na tomada. Se a torradeira continuar sem funcionar, leve-a a um Serviço de Assistência Técnica autorizado KRUPS.
O pão fica preso no aparelho.	Desligue o aparelho e deixe-o arrefecer. Retire o pão com cuidado. Tenha cuidado para não danificar os elementos de aquecimento quando retirar o pão. Nunca utilize um objeto metálico para retirar o pão.
O pão está demasiado torrado, ou não fica torrado o suficiente.	Verifique a regulação selecionada. Selecione um nível de tostagem mais fraco, caso o seu pão fique demasiado torrado, ou um nível mais elevado, caso o seu pão fique pouco torrado. Certifique-se de que os botões de descongelação ou de reaquecimento não foram selecionados.
O pão sai quase imediatamente sem ter sido torrado.	Certifique-se de que desce o manípulo bem até ao fundo. Certifique-se também de que o botão de reaquecimento não foi selecionado. Se o pão continuar a sair da torradeira, leve o seu aparelho a um Serviço de Assistência Técnica autorizado KRUPS.
Sai fumo da torradeira.	O nível de aquecimento selecionado pode estar demasiado elevado. Prima o botão de PARAR para interromper o ciclo de tostagem e retire a ficha da tomada.
O cabo está danificado.	Se o cabo do aparelho estiver danificado, tem de ser substituído num Serviço de Assistência Técnica autorizado KRUPS.

## ELIMINAÇÃO DOS MATERIAIS DE EMBALAGEM DO APARELHO



A embalagem inclui exclusivamente materiais que não são perigosos para o ambiente, podendo ser eliminados de acordo com as disposições de reciclagem em vigor. Para eliminar o aparelho, consulte as autoridades do local onde reside.



### Proteção do ambiente em primeiro lugar!

- ⓘ O seu aparelho contém vários materiais valorizáveis ou recicláveis.
- ➔ Entregue-o num ponto de recolha para possibilitar o seu tratamento.